

*A French-English Dictionary for Chemists* (2nd Edition), by A. M. PATTERSON. John Wiley and Sons, Inc., New York; Chapman and Hall, Ltd., London, 1954. xiv + 476 pages, \$ 6.50.

To Prof. PATTERSON, author of the well-known German-English Dictionary for Chemists, workers in chemistry and related fields are greatly indebted for the publication of what he calls "a French companion" of the above-named work. The first edition of this French-English dictionary for Chemists appeared in 1921 and we are now happy to review a second completely revised edition. Besides the terms pertaining to chemistry and related sciences, which one expects to find in a dictionary of this kind, the book also contains many general words and expressions and even forms of irregular verbs, thus helping the English user with scanty knowledge of French to understand the meaning of French scientific publications. For this kind of user the general remarks on French grammar (e.g. formation of feminine and plural in French) contained in the introduction will be particularly useful. Another feature of the introduction which will be useful also for those users who know both languages is the presentation of rules for correctly translating organic chemical names from French into English; with the lack of uniformity still reigning in this field, a list of concise and clear directions must be greatly appreciated.

This dictionary will thus not only help English-speaking users in reading French papers but will also, among other things, help French scientists in their contacts with English-speaking colleagues and in preparing English summaries of their publications—a practice which is coming more and more into use, e.g. in international publications. In order to save space, many terms having the same spelling and meaning in French and English have been omitted from this dictionary, but the vocabulary has nevertheless grown considerably. The quality of such a compilation only becomes evident after considerable use; a selection of words which the reviewer has looked up have been found to be recorded satisfactorily.

The book has the same good quality paper and binding and the same handy format as its German companion. It will be a very valuable addition to any chemical library and is highly to be recommended to anyone concerned with chemical and related literature in French.

Y. MEYER (Amsterdam)

*The Chemistry of Lipids of Biochemical Significance*, J. A. LOVERN, Methuen & Co. Ltd., London, 1955, 132 pages, 8s.6d.

The series of Methuen's Monographs on Biochemical Subjects, of which this book forms part, fulfills the useful function of providing authoritatively written, well produced, and inexpensive treatments of selected topics. In the book under review, the author has had remarkable success in compressing a great deal of information into a small space. After an introductory section in which the vexed question of nomenclature is dealt with briefly, there are five chapters discussing the structure of lipids, their preparation and analysis, and the forms in which they occur in the tissues (including a short section on lipoproteins); there follow a highly selective consideration of lipid metabolism and an all too brief discussion of the function of lipids. The meagerness of this last section emphasizes the great difficulties that are experienced by anybody who attempts to expound the functions of a plastic tissue constituent by way of inductive reasoning. There is no author index, and the subject index is unfortunately inadequate.

ERWIN CHARGAFF (New York)

*Connective Tissue in Health and Disease*, Publié sous la direction de G. ASBOE-HANSEN, Munksgaard, Copenhagen, 1954, 321 pp., 80 Figs., \$ 7.50 (Danish kroner 50).

Cet ouvrage constitué d'une série de monographies rédigées par des spécialistes, est destiné à donner une vue d'ensemble des travaux suscités par le tissu conjonctif et ses constituants. Les quatre premiers articles concernant respectivement la morphologie normale et la morphogénèse du tissu conjonctif (ROBB-SMITH), l'histochimie du tissu conjonctif (McMANUS), la chimie des substances fondamentales du tissu conjonctif (MEYER) et les progrès récents dans la chimie du collagène (KULONEN), et les deux exposés suivants étudiant le métabolisme des mucopolysaccharides du tissu conjonctif et la labilité du radical sulfate dans les sulfo-mucopolysaccharides, résument les données analytiques et l'aspect dynamique du collagène et des mucopolysaccharides. Deux articles consacrés, l'un à la réaction de diffusion (DURAN-REYNALS) et l'autre à l'inhibition de l'hyaluronidase (MATHEWS ET DORFMAN) traitent plus particulièrement de cet enzyme.

Les exposés suivants concernent divers problèmes posés par le tissu conjonctif en clinique et en pathologie: influences hormonales sur le tissu conjonctif (IVERSEN), vieillissement du tissu conjonctif (BANFIELD), rôle du tissu conjonctif dans la cicatrisation (HOWES), pathologie du tissu conjonctif (ALTSHULER ET ANGEVINE), influence de la cortisone et de l'acide ascorbique dans les modifications subies par le système réticulo-endothéliale (TEILUM), relations entre tissu conjonctif et infection (SPRUNT), influence des hormones sur la sensibilité à l'infection (CAVALLERO), relations entre tissu conjonctif et cancer (SIMPSON), histogénèse et pathogénèse de l'artériosclérose (RINEHART), considérations générales sur la pathologie du collagène (KLEMPERER), arthrite (RAGAN), pathologie du système conjonctif liée à la dermatologie (ABSOE-HANSEN), tissu conjonctif en ophtalmologie (GODTFREDSSEN), fibrose provoquée par les agressions (ZACHARIAE).

Cet ouvrage représente donc une synthèse de multiples acquisitions réalisées dans un domaine très vaste. De nombreux clichés rendent le texte attrayant; chacun des articles est suivi d'une bibliographie convenable. Il aurait été souhaitable de voir figurer à la fin de l'ouvrage une table des matières générale.

Il n'y a aucun doute que le volume en question doive rendre le plus grand service aux pathologistes et aux histologistes qui ont à faire plus ou moins directement aux questions concernant le tissu conjonctif.

P. FROMAGEOT (Paris)

*Recent Progress in Hormone Research*, edited by G. PINCUS. Academic Press, New York, 1954. Vol. IX: 467 S., zahlr. Abb. \$ 9.50. Vol. X: 511 S., zahlr. Abb. \$ 9.50.

Der IX. Band der bekannten Reihe berichtet über eine Interimskonferenz, die "Methoden der Steroidbestimmung in Blut und Harn" gewidmet war. Es mag scheinen, dass ein Bericht über Methoden nur für diejenigen von Interesse ist, die diese Methoden anwenden. Wenn das auch für einige viel diskutierte Punkte — z.B. die Hydrolyse-Methoden der Steroid-Konjugate — zutrifft, so finden sich andererseits auch für den Aussenstehenden so viele Anregungen, dass er die Berichte mit Gewinn lesen wird. Ausserdem werden zahlreiche interessante Zahlenwerte über die Steroidausscheidung mitgeteilt.

Allgemeines Interesse wird die einleitende Übersicht von DORFMAN über die Umwandlungs- und Ausscheidungsprodukte der Steroidhormone besitzen. In 19 Referaten werden dann alle wichtigen Gruppen von Steroidhormonen behandelt, wobei den Ketosteroiden (6 Beiträge) und den Corticoiden (5 Beiträge) besonders viel Raum eingeräumt wird. Referate und Diskussionen sind sehr detailliert und geben einen ausgezeichneten Überblick über die Methoden und ihre Schwierigkeiten. Bemerkenswert ist die zusammenfassende Diskussion, in der die gegensätzlichen Auffassungen nochmals zu Worte kommen und aus der der Ref. entnimmt, dass wir von einer Standardmethode noch relativ weit entfernt sind.

Der X. Band enthält Beiträge über sehr verschiedene Gebiete: I. Beziehungen zwischen dem Zentralnervensystem und Hormonen, II. Schilddrüsenhormone, III. Vergleichende Endokrinologie, IV. Chemie der Proteohormone Insulin und ACTH, V. Hormonale Einflüsse auf Blutzellen und deren Bildung, und VI. Klinische Endokrinologie. Das Interesse an der Physiologie des Hypophysen-Nebennierenrinden-Systems und dem Problem des "Stress" ist noch sehr rege und wird vor allem im I. und VI. Abschnitt von verschiedenen Aspekten behandelt; aus den Referaten und noch mehr aus den Diskussionen geht hervor, dass die ursprüngliche Konzeption von SELYE als zu vereinfachend angesehen wird. — GROSS UND PITT-RIVERS geben eine bemerkenswert klare Übersicht über Trijodthyronin, während die Bedeutung der *in vitro*-Versuche (LARDY) heftig umstritten ist. Der Beitrag über Insektenhormone wird in der Diskussion (und auch vom Referenten) als der erste dieser Art auf der Laurentian Hormone Conference lebhaft begrüsst. Ausgesprochen vergleichend ist die Behandlung der neurosekretorischen Hormone, es kommen hier sowohl Vertebraten als Invertebraten zu ihrem Recht.

Die Referate zur Chemie der Proteohormone Insulin und Corticotropin zeigen, wie schnelllebig unsere Zeit ist; manche der dort herausgestellten Probleme, z.B. die Strukturaufklärung des ACTH, sind heute gelöst. Weniger klar sind die Beziehungen zwischen Hormonen und dem Reticulo-endothelialen System bzw. der blutbildenden Organe, die in zwei Referaten behandelt werden. Hier bleibt offenbar noch viel zu tun. Im Abschnitt "Klinische Endokrinologie" erscheinen die Berichte von ZONDECK über die "Palmblattreaktion" des Cervikalschleims und die Berichte von R. LUFT über Hypophysektomie beim Menschen (in der Diskussion) besonders bemerkenswert.

Im Ganzen geben die Referate eine ausgezeichnete Übersicht über den Stand der verschiedenen Probleme, wobei die sehr ausführlich wiedergegebenen Diskussionen oft wesentliche zusätzliche Aufschlüsse enthalten.

P. KARLSON (Tübingen)